



Совет Безопасности

Distr.: General
19 November 2003
Russian
Original: English

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом, от 11 ноября 2003 года на имя Председателя Совета Безопасности

Обращаюсь к Вам в связи с моим письмом от 21 мая 2003 года (S/2003/596).

Контртеррористический комитет получил прилагаемый третий доклад Сенегала, представленный во исполнение пункта 6 резолюции 1373 (2001) (см. приложение).

Был бы признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Иносенсио Ф. Ариас
Председатель
Комитет Совета Безопасности, учрежденный
резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом

Приложение

**Вербальная нота Постоянного представительства Сенегала
при Организации Объединенных Наций от 11 ноября 2003 года
на имя Председателя Контртеррористического комитета**

Постоянное представительство Сенегала при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Председателю Контртеррористического комитета и имеет честь препроводить Комитету настоящим второй дополнительный доклад правительства Сенегала (см. добавление).

[Подлинный текст на французском языке]

Добавление

Второй дополнительный доклад Сенегала об осуществлении положений резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций о борьбе с терроризмом*

В дополнение к своим уже представленным первоначальному и дополнительному докладом правительство Сенегала хотело бы в ответ на замечания и вопросы Контртеррористического комитета (КТК) представить запрошенные уточнения относительно осуществления резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

I. Меры по осуществлению резолюции

1–2. Меры, принятые для инкорпорирования в законодательство Сенегала положений Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма.

Одна из статей Уголовного кодекса с поправками, которые будут в нее внесены, гласит: «также в качестве террористического акта квалифицируется прямое или косвенное финансирование террористического предприятия посредством предоставления средств, ценностей или какого-либо имущества и управления ими, а также оказания консультативной помощи с этой целью для обеспечения использования этих средств, ценностей или имущества или при осведомленности о том, что они будут полностью или частично использованы для совершения террористического акта».

Помимо этого, ужесточено законодательство для борьбы с терроризмом в части, касающейся деятельности банков и финансовых учреждений, независимо от их юридического статуса, месторасположения их штаб-квартиры или головного предприятия, а также гражданства владельцев их акционерного капитала или их руководителей.

Постановление № 14/2002/СМ/УЕМОА о блокировании средств и других ресурсов действует в Сенегале, как и в семи других государствах, входящих в Западноафриканский экономический и валютный союз, и вступило в силу 19 сентября 2002 года.

1–3. Учет в законодательстве Сенегала обязанности финансовых учреждений и других посредников, таких, как адвокаты, нотариусы и брокеры, сообщать о подозрительных финансовых операциях.

В соответствии с Распоряжением № 7/0002/СМ/УЕМОА о борьбе с отмыванием денег в государствах ЮЕМОА им был предоставлен срок в шесть месяцев для принятия единообразного закона не позднее ноября 2003 года.

В статье 5 этого документа определяется сфера применения этого закона, действие которого распространяется на любое физическое или юридическое лицо, которое в рамках своей компетенции осуществляет, контролирует или

* С приложениями к докладу можно ознакомиться в Секретариате.

обеспечивает консультативной поддержкой операции, связанные с депонированием, обменом, инвестированием, переводом или любым другим движением средств или любой другой собственности, а именно:

- Государственное казначейство, Центральный банк западноафриканских государств (ЦБЗАГ), финансовые учреждения, представителей независимых юридических профессий в тех случаях, когда они представляют клиентов или оказывают им помощь вне рамок любого судопроизводства, других субъектов, включая акционеров финансовых учреждений, ревизоров по проверке счетов, агентов по операциям с недвижимостью, агентов по перевозке средств, торговцев дорогостоящими предметами (картинами, ценными камнями и металлами), владельцев, директоров и управляющих делами игорных домов, бюро путешествий, неправительственные организации (НПО);
- в статье 26 единообразного закона установлена обязанность представлять информацию о подозрительных операциях, затрагивающих лиц, упомянутых в статье 5 выше, и касающихся:
 - денежных средств и любой другой собственности, находящейся в их распоряжении, которые могут быть получены в результате отмыwania денег;
 - операций с имуществом в тех случаях, когда они могут быть связаны с отмыwанием денег;
 - денежных средств и любой другой собственности, находящейся в их распоряжении, в тех случаях, когда они, по имеющимся подозрениям, могут иметь отношение к финансированию терроризма и когда есть основания полагать, что они получены за счет осуществления операций, связанных с отмыwанием денег.

1–4. О статьях 87 бис и 372 Уголовно-процессуального кодекса и мерах, предусмотренных Сенегалом для всестороннего выполнения требований, касающихся блокирования средств, используемых для террористических целей.

В соответствии с вышеупомянутым Постановлением № 14/2002 разрешается блокировать средства и другие финансовые ресурсы лиц, образований или организаций, указанных Комитетом. Перечень лиц, образований и организаций, средства которых подлежат блокированию, утверждается Советом министров Союза.

Положения статей 87 бис и 372 бис Уголовно-процессуального кодекса, заменивших статью 372 того же Кодекса, являются следующими:

Статья 87 бис

- «При рассмотрении материалов следствия следственный судья может в рамках своих полномочий или по просьбе какой-либо стороны или прокуратуры распорядиться о принятии предохранительных мер в отношении имущества обвиняемого».

Статья 372 бис

- «Рассматривающий дело суд имеет такие же полномочия, что и следственный судья в отношении принятия предохранительных мер, предусмотренных в статье 87 бис».

1–5. О механизме контроля и наблюдения за использованием средств, находящихся в распоряжении религиозных, благотворительных или других организаций.

Механизмы учета ресурсов, мобилизуемых или используемых религиозными, благотворительными или другими организациями, и механизмы контроля и наблюдения за их использованием являются следующими.

До введения в действие единообразного закона этот вопрос в Сенегале не был регламентирован. После принятия этого закона предусмотрены и регламентированы процедуры наблюдения.

Помимо этого, начало процессу решения этой проблемы положило Постановление № 14/2002/СМ/УЕМОА, введенное в действие 19 сентября 2002 года.

В соответствии со статьей 2 Постановления его целью является «установление правил блокирования в государствах-членах средств и других финансовых ресурсов, принадлежащих лицам, указанным в пункте 3 резолюции 1267 (1999) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, для предотвращения использования банковских и финансовых сетей Союза в целях финансирования терроризма».

Статья 4 указанного Постановления касается условий применения мер по блокированию средств и других финансовых ресурсов. В ней указывается, что блокированию подлежат «любые средства и другие финансовые ресурсы, принадлежащие любому физическому или юридическому лицу, образованию или организации, указанным Комитетом по санкциям».

Следует отметить, что действие этого постановления Союза распространяется на неправительственные организации.

1–6. Об установлении уголовной ответственности за вербовку лиц в состав террористических групп.

В пересмотренном варианте Уголовного кодекса в качестве террористического акта будет квалифицировано создание преступного объединения, наказуемое в соответствии с положениями статей 238–240, в тех случаях, когда действия, относящиеся к составу этих преступлений, совершаются сознательно в связи с индивидуальным или групповым актом, направленным на серьезный подрыв общественного порядка или нормального функционирования учреждений посредством запугивания или террора.

1–7. О механизме передачи данных, касающихся терроризма, и обмена ими.

В министерстве внутренних дел Сенегала имеются специальные службы, занимающиеся вопросами предотвращения терроризма и борьбы с ним, которые действуют в рамках Главного управления национальной безопасности (ГУНБ). В частности, речь идет об Управлении государственной безопасности

(УГС), Управлении судебной полиции (УСП) и Бригаде многоцелевого реагирования (БМР).

Эти различные структуры собирают, обобщают и используют всю информацию, касающуюся терроризма, и обмениваются ею с Национальным центральным бюро (НЦБ), которое в нашей стране поддерживает контакты с Международной организацией уголовной полиции (Интерпол).

Помимо этого, сотрудничество с разведывательными службами дружественных стран позволяет вести эффективную профилактическую деятельность и вести борьбу с этим злом. То же самое относится к другим службам безопасности вооруженных сил и национальной жандармерии.

1–8. О ратификации конвенций о борьбе с терроризмом и инкорпорировании их положений в законодательство Сенегала.

В том что касается борьбы с терроризмом, следует отметить, что к настоящему времени Сенегал ратифицировал 8 из 12 конвенций ООН о борьбе с терроризмом. Из четырех еще не ратифицированных конвенций две будут в ближайшее время рассмотрены Национальным собранием, а по двум другим будет в надлежащее время начата процедура ратификации (см. сводный документ, содержащийся в приложении).

Помимо этого, в период с 15 июля по 29 августа 2002 года межведомственная рабочая группа под эгидой министерства юстиции провела работу по пересмотру Уголовного и Уголовно-процессуального кодексов. В результате работы этой группы главе государства были представлены два законопроекта о внесении поправок в Уголовный кодекс и Уголовно-процессуальный кодекс в целях установления уголовной ответственности за некоторые преступления, связанные с терроризмом.

Так, в законопроекте о внесении поправок в Уголовный кодекс содержится определение всех террористических актов, квалифицируемых в качестве преступлений, и уточняются некоторые специальные аспекты, касающиеся, например, экологического терроризма. Апология и финансирование терроризма подлежат наказанию. Мерами наказания за совершение связанных с этим актов являются смертная казнь и лишение свободы на срок от 10 до 20 лет вплоть до пожизненного заключения, в дополнение к чему могут налагаться штрафы.

Вносимые в Уголовно-процессуальный кодекс поправки позволяют создавать по месту нахождения прокуратуры специализированные секции, а по месту проведения судебного разбирательства — специальные следственные камеры по вопросам информации и подготовки, в состав которых входят только судьи, обладающие самыми современными знаниями в области борьбы с терроризмом.

В этой области юрисдикция Дакарского районного суда, Дакарского суда присяжных и Дакарского апелляционного суда распространяется на всю национальную территорию.

Следователи наделены надлежащими полномочиями для сбора доказательств. Так, в соответствии с положениями статьи 677–5 Уголовно-процессуального кодекса, в которой предусмотрены отступления от положений статей 48–52 того же кодекса, обыски по месту жительства и в помещениях «могут производиться круглосуточно по письменному разрешению судьи, рас

смастривающего дело, или прокурора Республики даже без согласия лица, по месту жительства которого они производятся».

Прокурор Республики может поручить сотруднику судебной полиции, специализирующемуся на вопросах борьбы с террористическими актами, провести такие действия, даже несмотря на то, что соответствующее дело передано другому сотруднику судебной полиции.

Статья 55 Уголовно-процессуального кодекса гласит, что в соответствии с общим правом срок задержания составляет 48 часов и что он может быть продлен на такое же время.

В том, что касается преступлений и деликтов, направленных против безопасности государства, то эти сроки удваиваются. В новой статье 677-6 Уголовно-процессуального кодекса также предусматривается их увеличение в два раза в тех случаях, когда речь идет о террористических преступлениях.

Новые положения также позволяют увеличивать до 30 лет срок давности привлечения к уголовной ответственности за преступления, связанные с терроризмом. Срок давности исполнения вынесенного приговора составляет 40 лет, начиная с даты вынесения окончательного решения.

И наконец, предусмотрена универсальная компетенция национальных уголовных судов в отношении борьбы с терроризмом.

1-9. Мнение Сенегала по вопросу о выдаче лиц, участвовавших в террористической деятельности и ссылающихся на мотивы политического характера.

В отношении выдачи следует отметить, что à priori в законодательстве Сенегала не существует никаких препятствий для этого, если только не будут представлены доказательства существования связи между такими актами или их политическим характером или мотивацией.

Во всех случаях соответствующий судебный орган (Обвинительная палата) должен вынести свое заключение в отношении любой просьбы о выдаче до принятия решения административным органом.

II. Помощь и ориентация

Необходимо отметить важность потребностей нашей страны в помощи в вопросах, касающихся модернизации, оснащения оборудованием и укрепления наших типографий и издательств для опубликования в «Официальном вестнике» законодательных и нормативных актов и особенно международно-правовых документов (пактов, конвенций, договоров, соглашений и договоренностей между Сенегалом и международными организациями или иностранными государствами), что позволило бы сделать их доступными для всех и способствовало бы повышению их эффективности.

То же самое относится и к подготовке представителей государственного и частного секторов, на которых возложена задача применения этих международно-правовых документов, законов и постановлений в этой весьма сложной области борьбы с терроризмом.

Сводная информация о материальных потребностях приводится в приложении.
